

УДК 811.112

СЛЕНГ КАК ЯВЛЕНИЕ СОВРЕМЕННОГО НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА**Ю. С. Ковалева***курсант 1 курса факультета милиции**Могилевского института МВД Республики Беларусь**Научный руководитель: Е. Н. Лапко,**преподаватель кафедры социально-гуманитарных дисциплин**Могилевского института МВД Республики Беларусь*

В процессе изучения иностранного языка самым плодотворным является создание языковой среды. Однако в процессе общения человек часто понимает, что носители языка используют много сленговых и разговорных выражений, которых он, возможно, никогда раньше не слышал.

Сленг — это нелитературная лексика, которая употребляется в устной речи людей с общими интересами. Целью использования сленга редко является обмен информацией. Чаще сленг используют в социальных целях: для идентификации членов определенной группы, для изменения уровня дискурса в сторону неформальности, для противостояния установленному авторитету. Сленг является лингвистическим эквивалентом моды и служит во многом той же цели.

Сленг присущ любому языку. В работе представлены некоторые примеры сленговых слов и выражений, которые широко используются носителями немецкого языка. Рассматриваемые примеры были выбраны случайным образом в процессе обучения, чтения аутентичных текстов, просмотра обучающих видео и сериала на немецком языке.

1) *Moin* — вариант «Привет», который изначально использовался в северной части Германии.

2) *Jein* — сочетание «ja» и «nein» («да» и «нет»), придает некоторую неопределенность и неуверенность — «Да, но».

– *Warst du schon mal in Deutschland?* — *Jein. Als ich 6 Jahre alt war, bin ich mit meinen Eltern nach Berlin gefahren.* (Ты когда-нибудь был в Германии? — Ну да. Я ездил в Берлин с родителями.)

3) *die Nase voll haben* (дословно — иметь забитый нос) — Вы чем-то сыты по горло или вам что-то надоело.

– *Ich habe die Nase voll von der lauten Musik.* (Меня тошнит от громкой музыки.)

4) *Alter* — эквивалент немецкого выражения «чувак», используется, чтобы привлечь чье-то внимание, при условии, что обе стороны являются хорошими друзьями!

5) Kohle — «деньги». Например, если друг предлагает Вам пройтись по магазинам, но Вы оказались на мели, Вы можете ответить «Ich hab' leider keine Kohle» («К сожалению, у меня нет денег»).

6) Geil — речь идет о чем-то крутом.

– Ich hab Rammstein Tickets gekauft! – Oh geil! (– Я купил билеты на Rammstein! — О, круто!)

Таким образом, для совершенствования навыков понимания иноязычной речи и овладения ею необходимо уделять внимание также таким аспектам языка, как сленговые выражения, идиомы и другие устойчивые выражения и сочетания.